

NHẬN

\$2,000

DÀNH CHO XE SẢN XUẤT TỪ NĂM 2000 TRỞ VỀ TRƯỚC!

Nhận \$2,000 cho chiếc xe đời 2000 trở về trước đã đăng ký và còn hoạt động của quý vị từ Địa Hạt Không Khí, đồng thời góp phần làm giảm ô nhiễm không khí.

CHƯƠNG TRÌNH MUA LẠI XE là một chương trình tự nguyện nhằm dừng lưu thông các phương tiện cũ gây ô nhiễm cao, mà nếu không có chương trình này thì nhiều khả năng những phương tiện này vẫn sẽ tiếp tục được sử dụng. Các phương tiện đủ điều kiện được sản xuất từ năm 2000 trở về trước sẽ được mua và tháo dỡ bởi các đơn vị tháo dỡ được Địa Hạt Không Khí phê duyệt, Environmental Engineering Studies và Pick-n-Pull. Nếu xe của quý vị đáp ứng tất cả các yêu cầu của chương trình, đơn vị tháo dỡ sẽ mua và bán phế liệu xe của quý vị, đồng thời cung cấp cho quý vị một khoản tiền bồi thường \$2000 cho chiếc xe đó.

Chiếc xe phải:

- hiện đang được đăng ký là xe có thể vận hành và ở tình trạng hoạt động được.
- đã được đăng ký là xe có thể vận hành tại khu vực Vùng Vịnh trong 2 năm qua.
- vượt qua Kiểm Tra Khí Thải nếu đang trong "vòng 60 ngày trước thời điểm bắt buộc Kiểm Tra Khí Thải."

Để tham gia, hãy gọi cho một trong những đơn vị tháo dỡ xe được Địa Hạt Không Khí phê duyệt, họ sẽ xác định xem xe của quý vị có đủ điều kiện hay không:

Environmental Engineering Studies, Inc.
Gọi số 1-855-343-7314

Các địa điểm tại East Palo Alto, Pittsburg, Richmond, San Francisco, San Leandro, Santa Clara, San Jose, Santa Rosa

Pick-n-Pull
Gọi số 1-800-727-2708

Các địa điểm tại Fairfield, Newark, Oakland, Richmond, Windsor, San Jose, Santa Rosa

Hãy truy cập baaqmd.gov/vbb để biết thêm thông tin chi tiết.

Para más información en español sobre nuestro programa de retiro del vehículo, visite baaqmd.gov/vbb-es.



NỘP ĐƠN ĐĂNG KÝ TẠI ĐÂY"



Chương trình Xe Sạch cho Mọi Người (Clean Cars for All) cung cấp khoản trợ cấp lên đến \$12,000 cho các hộ gia đình có thu nhập thấp tại khu vực Vùng Vịnh để mua xe hybrid, xe plugin hoặc xe điện mới hoặc xe đã qua sử dụng, hoặc nhận hỗ trợ cho các phương tiện đi lại thay thế. www.baaqmd.gov/cleancarsforall